

НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ЦИВІЛЬНОГО ЗАХИСТУ УКРАЇНИ

СОЦІАЛЬНО-ПСИХОЛОГІЧНИЙ ФАКУЛЬТЕТ

КАФЕДРА МОВНОЇ ПІДГОТОВКИ

ЗАТВЕРДЖУЮ

Проректор

з навчальної та методичної роботи

 Олег НАЗАРОВ

25 вересня 2019 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

«УКРАЇНСЬКА МОВА (ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ)»

циклу професійної (обов'язкової) підготовки
за першим (бакалаврським) рівнем вищої освіти
галузь знань 26 «Цивільна безпека»
спеціальність 261 «Пожежна безпека»
за освітньо-професійною програмою
«Аудит пожежної та техногенної безпеки»

2019 рік

Робоча програма навчальної дисципліни «Українська мова (за професійним спрямуванням) для підготовки здобувачів вищої освіти за першим (бакалаврським) рівнем вищої освіти в галузі знань 26 «Цивільна безпека» за спеціальністю 261 «Пожежна безпека» розроблена відповідно до освітньо-професійної програми «Аудит пожежної та техногенної безпеки».

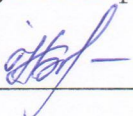
Розробники програми:

завідувач кафедри мовної підготовки, кандидат філологічних наук,
доцент Ірина БОГДАНОВА;

Робочу програму навчальної дисципліни рекомендовано кафедрою
мовної підготовки

Протокол від 24 вересня 2019 року № 2


Завідувач кафедри мовної підготовки


_____ Ірина БОГДАНОВА

24 вересня 2019 року

Схвалено вченою радою соціально-психологічного факультету
Протокол від 25 вересня 2019 року № 1

Голова вченої ради соціально-психологічного факультету


_____ Андрій КУФЛІЄВСЬКИЙ

25 вересня 2019 року

1. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, (освітньо-професійна (освітньо-наукова) програма) освітній ступень	Характеристика навчальної дисципліни	
		очна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів 4	Галузь знань 26 «Цивільна безпека»	Обов'язкова	
Модулів 2	Спеціальність (освітньо-професійна/ (освітньо-наукова) програма): 261 «Пожежна безпека» «Аудит пожежної та техногенної безпеки»,	Рік підготовки:	
Індивідуальне (науково-дослідне) завдання _____ (назва)		2019-2020	
Загальна кількість годин		Семестр	
120		3	3
з них: аудиторних 50 самостійної роботи 70	Рівень вищої освіти: перший (бакалаврський) рівень вищої освіти	Лекції	
		10 год.	
		Практичні, семінарські	
		40 год.	
		Лабораторні	
		0 год.	
		Самостійна робота	
		70 год.	
Індивідуальні завдання:			
0 год.			
Вид контролю: екзамен			

Примітка.

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної і індивідуальної роботи становить:

для денної форми навчання – 50/70;

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Метою викладання навчальної дисципліни «Українська мова (за професійним спрямуванням)» є набуття здобувачами загальної компетентності «здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово».

Завдання:

сформувати:

- мовну компетенцію майбутніх фахівців, що містить знання і практичне оволодіння нормами літературної професійної мови;
- навички самоконтролю за дотриманням мовних норм у спілкуванні;
- уміння і навички оптимальної мовної поведінки в професійній сфері;
- стійкі навички усного й писемного мовлення, зорієнтованого на професійну специфіку;
- навички оперування фаховою термінологією.

У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач вищої освіти повинен отримати:

знання:

- норм сучасної української літературної мови;
- правил складання професійних документів;
- усного професійного мовлення;
- термінів, професіоналізмів та фразеологізмів;
- номенклатурних назв у професійній мові;
- складноскорочених слів, аббревіатур та графічних скорочень;
- складних випадків слововживання;
- синонімічного вибору слова;

уміння:

- здатність вільно користуватися українською мовою в соціальній і професійній сферах; демонструвати культуру мислення та виявляти навички організації культурного діалогу;

комунікація:

автономія та відповідальність:

- Компетентності, якими повинен оволодіти здобувач вищої освіти з навчальної дисципліни «Українська мова (за професійним спрямуванням)»:
- здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.

3. Програма навчальної дисципліни

МОДУЛЬ 1. Усне професійне мовлення

Тема 1.1. Предмет і завдання курсу, його наукові основи.

Мова професійного спілкування як функціональний різновид української літературної мови. **Лк.**

Тема 1.2. Професійна мовнокомунікативна компетенція. Мовні норми.

Тема 1.3. Професійна сфера як інтеграція офіційно-ділового, наукового і розмовного стилів.

- Тема 1.4.** Текст як форма реалізації мовнопрофесійної діяльності.
- Тема 1.5.** Поняття ділового спілкування. **Лк.**
- Тема 1.6.** Вербальні й невербальні компоненти спілкування.
- Тема 1.7.** Індивідуальні та колективні форми фахового спілкування.
- Тема 1.8.** Функції та види бесід. Співбесіда з роботодавцем.
- Тема 1.9.** Поняття про ораторську (риторичну) компетенцію. **Лк.**
- Тема 1.10.** Публічний виступ як важливий засіб комунікації переконання.
- Тема 1.11.** Культура сприймання публічного виступу. Уміння ставити запитання, уміння слухати.
- Тема 1.12.** Ділова гра «Публічний виступ».
- Тема 1.13.** Модульна контрольна робота №1.

МОДУЛЬ 2. Писемне професійне мовлення

- Тема 2.1.** Національний стандарт України. Склад реквізитів документів. Оформлювання сторінки. **Лк.**
- Тема 2.2.** Вимоги до тексту документа.
- Тема 2.3.** Заява. Види заяв. Автобіографія.
- Тема 2.4.** Прес-реліз. Повідомлення про захід.
- Тема 2.5.** Звіт. Службова записка. Рапорт.
- Тема 2.6.** Реквізити листа та їх оформлювання.
- Тема 2.7.** Практикум зі створення ділової кореспонденції.
- Тема 2.8.** Термін та його ознаки. Термінологія як система. **Лк.**
- Тема 2.9.** Термінологія обраного фаху. Способи творення термінів певного фаху.
- Тема 2.10.** Оформлювання результатів наукової діяльності. План, тези, конспект.
- Тема 2.11.** Основні вимоги до виконання та оформлювання курсової, бакалаврської робіт.
- Тема 2.12.** Модульна контрольна робота №2.

4. Структура навчальної дисципліни

Назви модулів і тем	Кількість годин											
	денна форма						заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
л		п	лаб	інд	с.р.	л		п	лаб	інд	с.р.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Модуль 1												
Тема 1.1	6	2				4						
Тема 1.2	6		2			4						
Тема 1.3	6		2			4						
Тема 1.4	6		2			4						
Тема 1.5	6	2				4						
Тема 1.6	4		2			2						

Тема 1.7	6		2		4							
Тема 1.8	4		2		2							
Тема 1.9	6	2			4							
Тема 1.10	4		2		2							
Тема 1.11	6		2		4							
Тема 1.12	4		2		2							
Тема 1.13	2		2		–							
Разом за модулем 1	66	6	20		40							
Тема 2.1	6	2			4							
Тема 2.2	6		2		4							
Тема 2.3	6		2		4							
Тема 2.4	6		2		4							
Тема 2.5	4		2		2							
Тема 2.6	4		2		2							
Тема 2.7	4		2		2							
Тема 2.8	4	2			2							
Тема 2.9	4		2		2							
Тема 2.10	4		2		2							
Тема 2.11	4		2		2							
Тема 2.12	2		2		–							
Разом за модулем 2	54	4	20		30							

5. Теми семінарських занять (не передбачено навчальним планом)

6. Теми практичних занять (денна форма)

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Професійна мовнокомунікативна компетенція. Мовні норми.	2
2	Професійна сфера як інтеграція офіційно-ділового, наукового і розмовного стилів.	2
3	Текст як форма реалізації мовнопрофесійної діяльності.	2
4	Вербальні й невербальні компоненти спілкування.	2
5	Індивідуальні та колективні форми фахового спілкування.	2
6	Функції та види бесід. Співбесіда з роботодавцем.	2
7	Публічний виступ як важливий засіб комунікації переконання.	2
8	Культура сприймання публічного виступу. Уміння	2

	ставити запитання, уміння слухати.	
9	Ділова гра «Публічний виступ».	2
10	Модульна контрольна робота №1.	2
11	Вимоги до тексту документа.	2
12	Заява. Види заяв. Автобіографія.	2
13	Прес-реліз. Повідомлення про захід.	2
14	Звіт. Службова записка. Рапорт.	2
15	Реквізити листа та їх оформлювання.	2
16	Практикум зі створення ділової кореспонденції.	2
17	Термінологія обраного фаху. Способи творення термінів певного фаху.	2
18	Оформлювання результатів наукової діяльності. План, тези, конспект.	2
19	Основні вимоги до виконання та оформлювання курсової, бакалаврської робіт.	2
20	Модульна контрольна робота №2.	2
	Разом	40

Теми практичних занять (не передбачено навчальним планом)

7. Теми лабораторних занять (не передбачено навчальним планом)

8. Самостійна робота (денна форма)

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Предмет і завдання курсу, його наукові основи. Мова професійного спілкування як функціональний різновид української літературної мови.	4
2	Професійна мовнокомунікативна компетенція. Мовні норми.	4
3	Професійна сфера як інтеграція офіційно-ділового, наукового і розмовного стилів.	4
4	Текст як форма реалізації мовнопрофесійної діяльності.	4
5	Поняття ділового спілкування.	4
6	Вербальні й невербальні компоненти спілкування.	2
7	Індивідуальні та колективні форми фахового спілкування.	4
8	Функції та види бесід. Співбесіда з роботодавцем.	2
9	Поняття про ораторську (риторичну) компетенцію.	4
10	Публічний виступ як важливий засіб комунікації переконання.	2
11	Культура сприймання публічного виступу. Уміння ставити запитання, уміння слухати.	4
12	Ділова гра «Публічний виступ».	2

13	Національний стандарт України. Склад реквізитів документів. Оформлювання сторінки.	4
14	Вимоги до тексту документа.	4
15	Заява. Види заяв. Автобіографія.	4
16	Прес-реліз. Повідомлення про захід.	4
17	Звіт. Службова записка. Рапорт.	2
18	Реквізити листа та їх оформлювання.	2
19	Практикум зі створення ділової кореспонденції.	2
20	Термін та його ознаки. Термінологія як система.	2
21	Термінологія обраного фаху. Способи творення термінів певного фаху.	2
22	Оформлювання результатів наукової діяльності. План, тези, конспект.	2
23	Основні вимоги до виконання та оформлювання курсової, бакалаврської робіт.	2
	Разом	70

Самостійна робота (не передбачено навчальним планом)

9. Індивідуальні завдання (не передбачено навчальним планом)

10. Методи навчання

Вивчення дисципліни «Українська мова (за професійним спрямуванням)» передбачає використання як традиційних, так і інноваційних методів: словесний (лекція, бесіда, дискусія, диспут, розповідь, роз'яснення тощо), наочний (демонстрація презентацій), практичний (виконання вправ, рольові ігри, круглі столи тощо), робота з книгою (реферування, цитування, виклад, конспектування тощо), інноваційних (тестування з використанням програмного забезпечення, використання інтерактивної дошки тощо).

11. Методи контролю

Для оцінки знань здобувачів вищої освіти використовується поточний та підсумковий контроль. Поточний контроль здійснюється на кожному практичному занятті методом опитування, тестового контролю тощо. У процесі вивчення дисципліни здобувачі вищої освіти виконують дві модульні контрольні роботи.

Підсумкова форма контролю –екзамен.

12. Розподіл балів, які отримують здобувачі вищої освіти: для екзамену

T1.1	T1.2	T1.3	T1.4	T1.5	T1.6	T1.7	T1.8	T1.9	T1.10	T1.11	T1.12	...
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	Модульна контрольна робота 1
2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	12

Продовження

T2.1	T2.2	T2.3	T2.4	T2.5	T2.6	T2.7	T2.8	T2.9	T2.10	T2.11	Модульна контрольна робота 2	Підсумковий контроль (екзамен)	Сума балів за дисципліну
2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	12	30	100

для курсового проекту (роботи) – не передбачено навчальним планом

Пояснювальна записка	Ілюстративна частина	Захист роботи	Сума
до _____	до _____	до _____	100

Оцінка за бальною шкалою елементів навчальної діяльності з дисципліни (денна форма)

Елементи навчальної діяльності	Усього за семестр балів
Відвідування та робота на занятті	46
Модульна контрольна робота	24
Усього – максимум за період	
<i>Додаткові необов'язкові завдання та науково-дослідна діяльність здобувача вищої освіти</i>	<i>до 10</i>
Складання екзамену (максимум)	30
Накопичувальний підсумок	100

Шкали оцінювання

Сума балів за всі види навчальної діяльності за шкалою ВНЗ	Оцінка ЄКТС		
		екзамен, диф. залік	залік
90-100 (та вище з урахуванням необов'язкових завдань)	A	відмінно	зараховано
80-89	B	добре	
65-79	C		
55-64	D	задовільно	
50-54	E		
35-49	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано
1-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	

13. Методичне забезпечення

13.1. Контрольні питання для проведення підсумкового контролю (модульний контроль, екзамен)

Модуль 1

1. Державна мова — мова професійного спілкування.
2. Мовне законодавство та мовна політика в Україні. Державна мова в Україні.
3. Комунікативне призначення мови в професійній сфері.
4. Професійна мовнокомунікативна компетенція.
5. Поняття національної та літературної мови. Найістотніші ознаки літературної мови.
6. Мова і культура мовлення в житті професійного комунікатора.
7. Типологія мовних норм.
8. Словники в професійному мовленні. Типи словників.
9. Мовний, мовленнєвий, спілкувальний етикет. Стандартні етикетні ситуації.
10. Парадигма мовних формул. Вибір мовних одиниць у мовленні.
11. Функціональні стилі української мови та сфера їх застосування. Основні ознаки функціональних стилів.

12. Професійна сфера як інтеграція офіційно-ділового, наукового й розмовного стилів.
13. Текст як форма реалізації професійної діяльності.
14. Сутність спілкування. Спілкування і комунікація. Функції спілкування.
15. Види, типи й форми професійного спілкування. Основні закони спілкування.
16. Невербальні компоненти спілкування. Слухання і його роль у комунікації.
17. Гендерні аспекти спілкування. Стратегії мовленнєвого спілкування.
18. Поняття ділового спілкування. Стили та моделі ділового спілкування.
19. Поняття комунікації, типи комунікацій, перешкоди та бар'єри комунікації.
20. Поняття про ораторську (риторичну) компетенцію.
21. Презентація як різновид публічного мовлення.
22. Індивідуальні та колективні форми фахового спілкування. Функції та види бесід. Співбесіда з роботодавцем.
23. Етикет телефонної розмови.

Модуль 2

24. Класифікація документів.
25. Національний стандарт України. Склад реквізитів документів.
26. Вимоги до змісту та розташування реквізитів. Вимоги до бланків документів.
27. Оформлення сторінки. Вимоги до тексту документа.
28. Документація з кадрово-контрактних питань.
29. Довідково-інформаційні документи.
30. Етикет службового листування.
31. Наукова комунікація як складова фахової діяльності. Науковий етикет.
32. Українська термінологія в професійному спілкуванні.
33. Історія і сучасні проблеми української термінології.
34. Термін та його ознаки. Термінологія як система. Загальнонаукова, міжгалузева й вузькоспеціальна термінологія.
35. Термінологія обраного фаху.
36. Особливості наукового тексту й професійного наукового викладу думки. Жанри наукових досліджень.
37. Оформлення результатів наукової діяльності.
38. Вимоги до наукової статті. Основні вимоги до виконання та оформлення курсової, бакалаврської робіт.
39. Анотування і реферування наукових текстів. Реферат як жанр академічного письма. Складові реферату.
40. Основні правила бібліографічного опису, оформлення посилань.

13.2. Плани практичних занять (додаток №1)

13.3. Завдання для самостійної роботи здобувачів вищої освіти

1. Мова як історична категорія.
2. Мова в Україні: стан, функції, перспективи.
3. Історія розвитку слов'янського усного й писемного мовлення.
4. Історія розвитку українського правопису.
5. Мова і нація сьогодні.
6. Мова і національна психологія.
7. Мистецтво риторики.
8. Мова і професія.
9. Сучасна концепція культури мовлення.
10. Історичне формування ділової мови.
11. Норми ділового спілкування.
12. Культура ведення перемовин.
13. Мовний етикет працівника ДСНС.
14. Психологічні основи вербального спілкування.
15. Психологічні особливості комунікації.
16. Невербальні засоби спілкування.
17. Мова жестів.
18. Виразність мовлення. Основні засоби виразності.
19. Імідж оратора.
20. Вимоги до особистості та діяльності молодого керівника.
21. Ефективність мовленнєвої взаємодії.
22. Стереотипи мовної поведінки.
23. Роль внутрішнього мовлення.
24. Суржик — проблема української мови.
25. Терміни, професіоналізми та фразеологізми.
26. Функціонування слів-термінів іншомовного походження.
27. Етикет службового листування.
28. Конфлікт. Види конфліктів у колективі.
29. Ділова дискусія і суперечка. Культура ведення ділової дискусії.
30. Культура управління. Спілкування в колективі. Керівник і колектив.
31. Складні випадки української орфографії в текстах ділових паперів.

13.4. Методичні вказівки і тематика контрольних робіт (додаток №2)

13.5. Пакет комплексних контрольних робіт (ККР) для перевірки знань (додаток №3)

14. Рекомендована література:

Базова

1. Освітньо-професійна програма вищої освіти «Аудит пожежної та техногенної безпеки» галузь знань 26 «Цивільна безпека» спеціальність 261 «Пожежна безпека». (Розглянуто та затверджено вченою радою Національного університету цивільного захисту України протокол № від 2019 р.).
2. Богданова І.Є. Українська мова за професійним спрямуванням. Курс лекцій. – Х., 2007. – 133 с.
3. Загнітко А. П., Данилюк І. Г. Українське ділове професійне мовлення: професійне й непрофесійне спілкування. – Донецьк :ТОВ ВКФ «БАО», 2004. – 480 с.
4. Шевчук С. В., Клименко І. В. Українська мова за професійним спрямуванням: Підручник. – 3-тє вид., виправл. і доповнен. – К.: Алерта, 2012. – 696 с.
5. Шевчук С. В. Українське професійне мовлення : Навчальний посібник. – К. : Алерта, 2011. – 248 с.

Допоміжна

1. Абрамович С. Д., Чікарькова М. Ю. Мовленнєва комунікація : Підручник. – К. : Центр навчальної літератури, 2004. – 472 с.– 472 с.
2. Гриценко Т. Б. Українська мова за професійним спрямуванням. Навч. пос. – К.: Центр учбової літератури, 2010. – 624 с.
3. Погиба Л.Г., Грибіниченко Т.О., Голіченко Л.М. Українська мова фахового спрямування. – К.: Кондор, 2013. – 348 с.

Чинні нормативні документи

1. ДСТУ 3966—2000. «Термінологія. Засади і правила розроблення стандартів на терміни та визначення понять».
2. ДСТУ 1.0:2003. «Національна стандартизація. Основні положення».
3. ДСТУ 1.2:2003. «Національна стандартизація. Правила розроблення національних нормативних документів».

4. ДСТУ 1.5:2003. «Національна стандартизація. Правила побудови, викладання, оформлення та вимоги до змісту нормативних документів» (ISO/IEC Directives, part 2, 2001, NEQ).

Словники

1. Батюк Н.О. Фразеологічний словник: На допомогу вчителю. – К.: Рад. шк., 1996. – 235 с.
2. Бурячок А.А., Гурін І.І. Словник українських рим. – К.: Наук. думка, 1979. – 338 с.
3. Бурячок А.А. Орфографічний словник української мови. – Вид.2, доопрац. – К.: Наук. думка, 2002. – 464 с.
4. Ващенко В.С. Синонімічний словник-мінімум української мови. – Дніпропетровськ, 1972. – 91 с.
5. Великий зведений орфографічний словник сучасної української лексики / Уклад. і голов. ред. В.Т. Бусел. – К.: Ірпінь: ВТФ "Перун", 2003. – 896 с.
6. Великий тлумачний словник сучасної української мови / Уклад. і голов. ред. В.Т. Бусел. – К.: Перун, 2003. – 1440 с.
7. Ганич Д., Олійник І. Словник лінгвістичних термінів. – К.: Вища шк. Голов. вид-во, 1985. – 360 с.
8. Головащук С.І. Українське літературне слововживання: Словник-довідник. – К.: Вища шк., 1995. – 319 с.
9. Горпинич В.О. Словник географічних назв України (Топоніми та відтопонімі прикметники): Близько 25 000 слів. – К.: Довіра, 2001. – 526 с.
10. Гринчишин Д., Капелюшний А., Сербенська О., Терлак З. Словник-довідник з культури української мови. – К.: Знання, 2004. – 367 с.
11. Гринчишин Д.Г., Сербенська О.А. Словник паронімів української мови. – К., 1986. – 222 с.
12. Демська О., Кульчицький І. Словник омонімів української мови. – Львів: Фенікс, 1996. – 224 с.
13. Деркач П. Короткий словник синонімів української мови. – К.: Рад. шк., 1960. – 209 с.
14. Етимологічний словник української мови. У 7-ми т. / Укл. Г.В. Болдирев, В.Т. Коломієць, А.П. Критенко та ін.; Редкол.: О.С. Мельничук (гол. ред.) та ін.. – К.: Наук. думка. Т.І. – 1982. – 631 с., Т.ІІ. – 1985. – 570 с., Т.ІІІ. – 1989. – 550 с.
15. Єрмоленко С.Я., Бибик С.П., Тодор О.Г. Українська мова. Короткий тлумачний словник лінгвістичних термінів / За ред. С.Я. Єрмоленко. – К.: Либідь, 2001. – 224 с.
16. Івченко А.О. Орфографічний словник української мови. – Харків: Фоліо, 2001. – 528 с.
17. Івченко А.О. Тлумачний словник української мови. – Харків: Фоліо, 2001. – 540 с.
18. Інверсійний словник української мови / Уклад. С.П. Бевзенко, О.І. Бондар, З.І. Волосевич та ін. / Відп. ред. С.П. Бевзенко. – К.: Наук. думка, 1985. – 811 с.
19. Калашник В.С., Колоїз Ж.В. Словник фразеологічних антонімів української мови. – К.: Довіра, 2001. – 284 с.

20. Карачун В.Я. Орфографічний словник наукових і технічних термінів: понад 30 000 слів. – К.: Криниця, 1999. – 524 с.
21. Коваль А., Коптілов В. Крилаті вислови в українській літературній мові. Афоризми, літературні цитати, образні вислови. – Вид. 2-е перероб. і доп. – К.: Вища шк., 1975. – 336 с.
22. Коваль А. Крилате слово: Довідкове вид. – К.: рад. школа, 1983. – 222 с.
23. Коломієць М.П., Молодова Л.П. Словник іншомовних слів. – К.: Освіта, 1998. – 190 с.
24. Коломієць М.П., Регушевський Є.С. Короткий словник перифраз / За ред. М.М. Пилинського. – К.: Рад. шк., 1985. – 151 с.
25. Коломієць М.П., Регушевський Є.С. Словник фразерлогічних синонімів / За ред. В.О. Винника. – К.: Рад. шк., 1988. – 198 с.
26. Короткий тлумачний словник української мови / За ред. Д.Г. Гринчишина. – К.: Рад. шк., 1988. – 320 с.
27. Кочерган М. Словник російсько-українських міжмовних омонімів. – К.: Академія, 1997. – 400 с.
28. Кротевич Є., Родзевич Н. Словник лінгвістичних термінів / За заг. ред. Є.В. Кротевича. – К.: Вид-во АН УРСР, 1957. – 236 с.
29. Ленець К.В., Ставицька Л.О. Короткий російсько-український словник контрастивної лексики. – К.: Довіра, 2002. – 284 с.
30. Лучик А.А. Російсько-український та українсько-російський словник еквівалентів слова. – К.: Довіра, 2004. – 495 с.
31. Мацько Л.І. та ін. Російсько-український та українсько-російський словник: Відмінна лексика. – К., 1996. – 495 с.
32. Морфемний словник: Близько 36 000 слів / Уклад. Л.М. Полюга. – К.: Рад. шк., 1983. – 464 с.
33. Нечитайло О.І. Синоніми в лексикографії. – К.: Наук. думка, 1987. – 130 с.
34. Новий тлумачний словник української мови: В 4-х томах / Укл. В.В. Яременко, О. Сліпушко. – В 3-х т. – К.: Аконіт, 2004.
35. Обернений частотний словник сучасної художньої прози. – К.: Спалах, 1998. – 958 с.
36. Огієнко І. Український стилістичний словник. – Львів: З друк. – наук. тов-ва ім. Шевченка, 1924. – 495 с.
37. Олійник І.С., Сидоренко М.М. Українсько-російський і російсько-український фразеологічний тлумачний словник. – К.: Рад. шк., 1991. – 400 с.
38. Орфографічний словник української мови / Уклали С.І. Головащук, М.М. Пещак, В.М. Русанівський, О.О. Тараненко. – К.: Довіра, 1999. – 992с.
39. Орфоепічний словник української мови: В 2 т. / Уклад.: М.М. Пещак, В.М. Русанівський, Н.М. Сологуб, В.В. Чумак, Г.М. Ярун. – К.: Довіра, 2001.
40. Редько Ю. Сучасні українські прізвища: словник-довідник. – К.: Наук. думка, 1966. – 216 с.
41. Російсько-український словник / За ред. д. філол. наук., проф. В.В. Жайворонка. – К.: Абрис, 2003. – 1424 с.

42. Російсько-український словник іншомовних слів / Уклад. Т.П. Мартиняк; За ред. проф. А.П. Яреценка. – Харків: Прапор, 1999. – 392 с. (Серія "Від А до Я").
43. Русско-украинский словарь синонимов / Под. ред. Н.Н. Пилинського. – К.: Освіта, 1995. – 272 с.
44. Сікорська З.С. Українсько-російський словотворчий словник. – 2-ге вид., перероб. і допов. – К.: Освіта, 1995. – 256 с.
45. Скрипник Л.Г., Дзятківська Н.П. Власні імена людей: Словник-довідник / За ред. В.М. Русанівського. – К.: Наук. думка, 1996. – 333 с.
46. Словник іншомовних слів: 10 000 слів / Уклад. С.М. Морозов, Л.М. Шкарапута. – к.6 Наук. думка, 2000. – 680 с.
47. Словник іншомовних слів: 23 000 слів та термінологічних сполучень / Укл. Л.О. Пустовіт, С.І. Скопенко, Г.М. Сюта, І.В. Цимбалюк. – К.: Довіра, 2000. – 1018 с.
48. Словник лінгвістичних термінів / Укл.: Левицький В.В., Іваницька М.Л., Іваницький Р.В. – Чернівці: ЧДУ, 1996. – 29 с.
49. Словник синонімів української мови: В 2-х томах / А.А. Бурячок, Г.М. Гратюк, С.І. Головащук та ін. – К.: Наук. думка, 1999-2000.
50. Словник скорочень в українській мові: Понад 21 000 скорочень / Уклад.: Н.Д. Гула, В.В. Жайворонок, Л.П. Жарова та ін.; За ред. Л.С. Паламарчука. – К.: Вища школа. Головне вид-во, 1988. – 512 с.
51. Словник сполучуваності слів української мови / натуживаніша лексика/ Укл.: Сахно І.П., Сахно М.М. – Дніпропетровськ, 1999.
52. Словник труднощів української мови: Біля 15 000 слів / Д.Г. Гринчишин, А.О. Капелюшний, О.М. Пазак та ін.; За ред. С.Я. Єрмоленко. – К.: Рад. шк., 1989. – 336 с.
53. Словник українських морфем. Близько 40 000 слів / Л.М. Полюга. – л.6 Світ, 2001.
54. Словник української мови: В 11 т. – К.: Наук. думка, 1970-1980.
55. Словник української мови XVI – першої половини XVII ст. / Ред. Д.Гринчишин (відп. ред.), У.Єдлінська, Л.Полюга та ін. – 9 вип. – Львів: Місіонер, 1983-2002.
56. Сучасний орфографічний словник 50 000 слів: Для школярів, абітурієнтів, студентів, викладачів. – Харків: Промінь, 2001. – 672 с.
57. Тлумачний словник української мови / Укл. Ковальова Т.В., Коврига Л.П. – Харків: Синтекс, 2002. – 672 с.
58. Удовиченко Г.М. Словник українських ідіом. – К.: Рад. письменник, 1968. – 463 с.
59. Удовиченко Г.М. Фразеологічний словник української мови: В 2-х томах. – К.: Вид-во АН України, 1984. – Т. 1. – 304 с.; Т. 2. – 384 с.
60. Український орфографічний словник / Уклад.: М.М. Пещак та ін. – 3-тє вид., переробл. і доповн. – К.: Довіра, 2002. – 1006 с.
61. Український орфографічний словник: Орфографічний словник української мови: Близько 143 000 слів / За ред. Л.М. Полюги. – 3-тє вид., переробл. і доповн. – К.: Довіра, 2002. – 1006 с.

62. Фразеологічний словник української мови / Укл. В.М. Білоноженко, В.О. Винник, І.С. Гнатюк та ін. – К.: Наук. думка, 1999. – Т.І. - 528 с.; Т.ІІ. – 984 с.
63. Фразеологічний словник української мови: В 2-х кн. / За ред. Л.С. Паламарчука. – К.: Наук. думка, 1993. – Кн. 1. – 528 с.; Кн. 2. – 980 с.

Інформаційні ресурси

1. Українська мова в Інтернеті. — <http://www.novamova.com.ua>.
2. Уроки державної мови. — <http://mova.kreschatic.kiev.ua>.
3. Я розмовляю українською! — <http://www.arkas-proswita.iatp.org.ua>.
4. Українська мова: Енциклопедія. — <http://litopys.narod.ru/ukrmova/umll3.htm>.
5. Умови розвитку офіційно-ділового стилю української мови у 20-х роках ХХ століття. — http://linguist.univ.kiev.ua/Lingur/art_67.htm.
6. Мова ділових паперів. — <http://bpapers.iatp.org.ua/?chapter=Style>.
7. Урядовий портал: Узагальнені форми і зразки документів, інструкції з діловодства відповідних установ. — <http://www.kmu.gov.ua/control/uk/publish/category>.
8. Приклади складання посадових інструкцій // Всеукраїнська професійна бухгалтерська газета. — <http://www.vobu.com.ua/ua/catalog/lookarchive/43.h>.
9. Класифікація нормативних документів України. document.org.ua/docs/class.php.
10. Logos Group of Companies. Міжнародні документи. — www.amlogos.com/ukrainian/international_about.shtml.

Розробники:



Ірина БОГДАНОВА